

MZN (MARITIME ZONE NOTIFICATIONS) RELEASED ON 5/8/2014

**CIRCULAR COMMUNICATIONS FROM THE DIVISION FOR
OCEAN AFFAIRS AND THE LAW OF THE SEA
OFFICE OF LEGAL AFFAIRS**



**COMMUNICATIONS CIRCULAIRES DE LA DIVISION DES
AFFAIRES MARITIMES ET DU DROIT DE LA MER
BUREAU DES AFFAIRES JURIDIQUES**

REFERENCE: M.Z.N.107.2014.LOS (Maritime Zone Notification)

4 August 2014

**United Nations Convention on the Law of the Sea
Montego Bay, 10 December 1982**

Deposit by the Cook Islands
of a list of geographical coordinates of points,
pursuant to article 75, paragraph 2, of the Convention

The Secretary-General of the United Nations communicates the following.

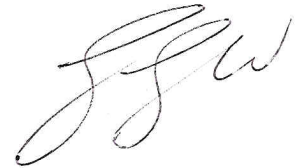
On 25 July 2014, the Government of the Cook Islands deposited with the Secretary-General, pursuant to article 75, paragraph 2 of the Convention, a list of geographical coordinates of points, as contained in the following instruments:

- (1) *Treaty between the United States of America and the Cook Islands on Friendship and Delimitation of the Maritime Boundary between the United States of America and the Cook Islands*, 11 June 1980;
- (2) *Agreement on Maritime Delimitation between the Government of the Cook Islands and the Government of the French Republic*, 3 August 1990;
- (3) *Agreement between the Government of the Cook Islands and the Government of the Republic of Kiribati concerning the Delimitation of Maritime Boundaries between the Cook Islands and the Republic of Kiribati*, 29 August 2012 (see M.Z.N. 104. 2014. LOS of 30 June 2014);
- (4) *Agreement between the Government of the Cook Islands and the Government of Niue concerning the Delimitation of Maritime Boundaries between the Cook Islands and Niue*, 29 August 2012 (see M.Z.N. 96. 2013. LOS of 13 August 2013);
- (5) *Agreement between the Government of the Cook Islands and the Government of New Zealand concerning the Delimitation of Maritime Boundaries*

between the Cook Islands and Tokelau (see M.Z.N. 105. 2014. LOS of 30 June 2014), 4 August 2010; and
(6) *Exclusive Economic Zone (Outer Limit) Order 2012, established pursuant to Section 8(4) and Section 27(1) of the Territorial Sea and Exclusive Economic Zone Act 1977.*

The list of geographical coordinates was accompanied by an illustrative map. The coordinates are referenced to the World Geodetic System 1984 (WGS84).

The list of geographical coordinates of points and illustrative map have been posted on the website of the Division for Ocean Affairs and the Law of the Sea, Office of Legal Affairs, at: www.un.org/Depts/los. They will also be published in the next issue of the *Law of the Sea Bulletin*. The above mentioned instruments have been given publicity through Maritime Zone Notifications, the website of the Division and the *Law of the Sea Bulletin*.



REFERENCE: M.Z.N.107.2014.LOS (Notification Zone Maritime)

Le 4 août 2014

**Convention des Nations Unies sur le Droit de La Mer
Montego Bay, 10 décembre 1982**

Dépôt par les Îles Cook
d'une liste des coordonnées géographiques,
en vertu du paragraphe 2 de l'article 75 de la Convention

Le Secrétaire général des Nations Unies communique ce qui suit :

Le 25 juillet 2014, le Gouvernement des Îles Cook a déposé auprès du Secrétaire général, en vertu du paragraphe 2 de l'article 75 de la Convention, une liste de coordonnées géographiques de points, telles qu'elles figurent dans les instruments suivants :

- (1) *Traité d'amitié et de délimitation des frontières maritimes, entre les États-Unis d'Amérique et les Îles Cook, 11 juin 1980;*
- (2) *Accord entre le Gouvernement des Îles Cook et le Gouvernement de la République française portant sur la délimitation des frontières maritimes, 3 août 1990;*
- (3) *Accord entre le Gouvernement des Îles Cook et le Gouvernement de la République de Kiribati concernant la délimitation des frontières maritimes entre les Îles Cook et la République de Kiribati, 29 août 2012 (voir M.Z.N. 104. 2014. LOS du 30 juin 2014);*
- (4) *Accord entre le Gouvernement des Îles Cook et le Gouvernement de la République de Nioué concernant la délimitation des frontières maritimes entre les Îles Cook et Nioué, 29 août 2012 (voir M.Z.N. 96. 2013. LOS du 13 août 2013);*

- (5) *Accord entre le Gouvernement des Îles Cook et le Gouvernement de la Nouvelle-Zélande concernant la délimitation des frontières maritimes entre les Îles Cook et Tokélaou (voir M.Z.N. 105. 2014. LOS du 30 juin 2014), 4 août 2010;*
- (6) *Décret de 2012 relatif à la zone économique exclusive (limites extérieures), adopté en application du paragraphe 4 de l'article 8 et du premier paragraphe de l'article 27 de la loi de 1977 sur la mer territoriale et la zone économique exclusive.*

La liste des coordonnées géographiques de points était accompagnée d'une carte illustrant leur position. Les coordonnées géographiques se réfèrent au système géodésique mondial de 1984 (WGS84).

La liste des coordonnées des points ainsi que la carte illustrant leur position peuvent être consultées sur le site Web de la Division des affaires maritimes et du droit de la mer du Bureau des affaires juridiques, à l'adresse suivante : www.un.org/Depts/los. Elles seront aussi publiées dans le prochain numéro du *Bulletin du droit de la mer*. Les instruments susnommés ont été rendus publics par des notifications de zones maritimes, le site Web de la Division ainsi que le *Bulletin du droit de la mer*.

